

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُوْرَةُ

الرَّحْمٰنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان ، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړۍ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللّٰهِ

الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّقَ الْاِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشُّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ایخی ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زیاتې اونشی په تله د میزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او کړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تَغْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- کمه نه کړئ تله (دا په یوه غاړه)
- وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْبَاءِ
- هغه زمکه کړه (دې) خلقوله تیاره
- وَيُنَادِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْجِبَالَ
- شته میوې پټې کېجورې (دوی دپاره)
- وَالْعَبَّ ذُالْعَضْفِ وَالرَّيْحَانَ
- اود بوس غله ، ریحان گل خوشبودار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- عَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
- چې له خټې ئې پیدا کړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- کړنگیدونکې دټهیکرې نه داشان
- وَعَلَقَ الْعَنَانَ مِنْ ثَمَرٍ مِّنْ نَّارٍ
- اوپیریان ئې له شغلی اور کړه تیار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- رَبِّكَ الْمُسْتَفِضِينَ وَرَبِّكَ الْمُبْتَلِينَ
- د دوو دوو مشرق مغرب پروردیگار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَمِثَ بِهِمَا
- روان کړې ئې سیندونه په یو لار
- يَلْتَمِثُ مَا يَدْرَجُ لَا يَكْتُمِبُ
- نه گدیږی ، شته پرده په کبسي حصار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- يَخْرُجُ مِنْهَا الْكُوفُ وَالذِّمَّانُ
- ووحی دوی نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- شے له رب له کوم نعمت به منکران
- وَاللَّجَوَارِ الْمُنْتَشِتَاتِ مِنَ الْبَحْرِ الْآعْلَامِ
- اوپیرې اوچت سم غرونه سمندر کبسي
-
- ورله دی (د کائنات په لراو بر کبسي)
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ
- د کوم کوم نعمت دخپل پروردیگار
- تُكْفَرُونَ
- اوبه کړئ ترینه (په دې جهان) انکار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَقَى وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَلَلِ وَالْإِنْوَامِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړې انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلِّهُ مَن
- اسمانونو كيني هم زمكه كيني (هرحال) مِنْ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلِّ يَوْمَ هُوَ فِي شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړې انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- زده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَقَرُّ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كيني) قيبلو آيَةُ الثَّقَلَيْنِ
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا
- اوبه كړې ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- اے تولىه (په دنيا كيني) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْإِنْسِ اِنْ اسْتَضَعْتُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اَنْ تَتَّقُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) وَالْأَرْضِ فَانْقُدُوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَّقُوا مِنَ الْاِبْسَاطِيْنِ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړې انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَأَرْسِلْنَ عَلَيْكُمْ
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَتَّقُوا مِنَ
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا
- چي كونكي ئي له هغي نه انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شى اسمان قَادًا اَنْشَقَّتِ السَّمٰوٰتُ

فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا نوکوم کوم نعمت دخپل پروردگار

● تَكْتَلِبِينَ چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
فِيَوْمَ مَعِيذًا لَّا يُسْعَلُ

● لَه گناه له دې پیری نه له انسانه
عَنْ ذَنبِهِ إِنْسًا وَلَا جَانًا

نوکوم کوم نعمت دخپل پروردگار
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا

● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

پیژندې به شی په نحو مجرمان
يُعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِيئَتِهِمْ

گرفتار به په تندي شی (هرانسان)
فِيَوْمَ عَذَابٍ لَّا تُنْوَاوِي

● قدمونه سره هم (په دغې دان
وَالْأَقْدَامِ

دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكْتَلِبِينَ

دادوخ ده ، نه منلو مجرمانو
مَلِكًا مَّهْمًا وَأَبِيًّا يَمْلَأُ بِهَا الشُّرُوبَ

گرځی دې کینې به (توله دظالمانو)
يَطْلُقُونَ بِهَا

● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
وَلَيَنْ حِينٍ إِيَّاهِ

دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكْتَلِبِينَ

او هغه له دولاړې چې کړی یره
وَلَيَنْ عَذَابٍ مَّقَامًا

دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
رَبِّهِ جَنَّاتٍ

نوکوم کوم نعمت دخپل پروردگار
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا

● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

په صورت وجود به وی (داجنتونه)
ذَوَاتًا

● ډیرزیات گنهر (بسه راخواره به) ئې شاخونه
أَفْتَانًا

نوکوم کوم نعمت دخپل پروردگار
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا

● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
تَكْتَلِبِينَ

- چينسي دوه په کښي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي وي به (هر طرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا يَكْتَمُ
- هر يوه (په هر طرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډډي وي وهلي ● مُتَكَبِّرِينَ عَلٰى فُرْشٍ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوې ● وَجَمَاتِ الْجَنَّتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي حورے به دلاندي دنظرو وي ● فِيْهِنَّ قُوصِرَاتُ الظَّرْفِ
- نه به مخکښي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَئِنُّنَّ اِنَّ قَبْلَهُمْ وَاَلَمَانَ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● كَا لَهْنِ الْيَا قُوْتِ وَالْمَرْجَانِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلَا مَرَدًا اِلَّا اِحْسَانًا
- دخپل رب د کوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددي نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوْتِهَمَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّتَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لِنَضَاتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا قَائِمَةٌ وَتَغَلُّ وَزَمَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٌ حِسَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● حَوْزٌ مَقْضُورَاتٌ فِي الْعِرْيَامِ
●
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● لَمَّا نَطِيقُنَّ أَنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا مَأَانَ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● مُتَّكِبَيْنِ عَلَى رَفْرَفِي خُضِرٍ
● وَعَبَقْرِي حِسَانٍ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِيكْمَا
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تك تُوردي دَشِين والسي (په نظر)
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په كنبې
● جوش و هُونكى (مزیدارې) دوه چينى
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● په كنبې شته ميوي كهجورې اوانار
● دَخپل ربّ دكُوم نعمت به كړې انكار؟
● نيكي بشكلي بشخي شته په هغې در
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● (ورسره) حورې (حسينې) په خيمو كنبې
● (تولې پتمې حيا دارې) په پردو كنبې
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● مخكنبې نه دى مسه كړى جن بشر
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● ناست به دوى وى په بنه شنوشنو قالينونو
● او(خائسته بشكلي په) بنه بنه بالختونو
● نو كُوم كُوم نعمت دَخپل پرورد يگار
● چې كُونكى ئې له هغې نه انكار؟
● ستا درې په نوم كنبې پروت دے برکت
● بنه خاوند دبزرگي هم دَعزت

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**